

Inhaltsverzeichnis

I. Geschichte der deutschen Sprache und Literatur	1
1. Übergreifendes	1
UTE SCHWAB	
Lebendige Schwerter und lateinische Schlachtvögel	3
HEINRICH LÖFFLER	
„Persönliche Kollektiva“ und andere Personenbezeichnungen im Alt- und Neuhochdeutschen. Ein sprachhistorischer Beitrag zu einem aktuellen Problem	34
WILLY SANDERS	
Sprachglossen. Zur Metamorphose eines alten Fachbegriffs	47
ALEXANDER SCHWARZ	
Sang und Zwang. Zum Verhältnis von Textanalyse und Sprach- geschichte	71
OSKAR BANDLE	
Des Springquells flüssige Säule auf schwedisch. Eine Skizze	77
GEORGE T. GILLESPIE	
Streifzug durch deutsche und englische Literaturübersetzungen, insbesondere aus dem Mittelhochdeutschen	108
2. Mittelalter	127
GERHARD KÖBLER	
Vom Umfang des Althochdeutschen	129
RUDOLF SCHÜTZEICHEL	
Appellative in althochdeutschen Eigennamen	156
JOCHEN SPLETT	
Der Worttyp <i>rossolih</i> im Althochdeutschen	162
EDUARD STUDER	
Abrogans 12.9-18	179

JOHANNES DUFT Wesenszüge der Persönlichkeit Notkers des Deutschen	185
JAMES C. KING Philosophia kommt Boethius mit Rhetorik und Disputation entgegen	201
PETER OCHSENBEIN Notker Balbulus deutsch	214
REINER HILDEBRANDT Uuillechomô! Ekkehards IV. beliebte Grußformel	238
URS HERZOG Vorschein der „neuen Erde“ – Der Heilige und die Tiere in der mittelalterlichen Legende	249
NORBERT RICHARD WOLF Reisen im Mittelalter? Anmerkungen zum mittelalterlichen Reise- wortschatz II	263
ALOIS M. HAAS Schwermütigkeit. Ein Wort der deutschen Mystik	273
PAUL MICHEL Stilwandel bei Heinrich Seuse	297
RUTH SCHMIDT-WIEGAND Der Mainzer Reichslandfriede im Spannungsfeld zwischen Münd- lichkeit und Schriftlichkeit	342
3. Neuzeit	359
PETER WIESINGER Reflexe gesprochener Sprache im Frühneuhochdeutschen. Am Bei- spiel des steirischen Dichters Andreas Kurzmann	361
ALBRECHT GREULE Moselfränkische Weistümer des 15. und 16. Jahrhunderts. Funktio- nale Textgliederung und syntaktischer Stil	396
GILBERT A. R. DE SMET Seb. Heydens Nomenclatura Rerum in Köln	412
WERNER BESCH Die Bibel als Lehrbuch im Deutschunterricht	430

OSKAR REICHMANN	
Deutlichkeit in der Sprachtheorie des 17. und 18. Jahrhunderts . . .	448
INGO REIFFENSTEIN	
Oberdeutsch und Hochdeutsch in Gelehrtenbriefen des 18. Jahrhunderts	481
HARALD BURGER und PETER VON MATT	
Johann Peter Hebels „Andreas Hofer“ — politische Tendenz und phraseologische Strategien	502
RUDOLF SCHWARZENBACH	
Der „Schweizerische Volksredner“ von 1845. Ignaz Thomas Scherrs Leitbild einer republikanischen Rhetorik	524
HORST SITTA	
Entschuldigen Sie bitte!	544
II. Dialekte	559
PETER GLATTHARD	
Weltliteratur berndeutsch — grundsätzliche Überlegungen zum Übersetzen in die Mundart	561
WALTER HAAS	
Reine Mundart	578
WOLFGANG KLEIBER	
Zur Verbreitung des Lehnmorphems <i>-etsch</i> < lateinisch <i>-aceu</i> im Oberwallis. Ein Beitrag zur walserdeutsch-romanischen Interferenz	611
III. Namenerschließung in europäischen Bezügen	631
WOLFGANG HAUBRICHS	
Germania submersa. Zu Fragen der Quantität und Dauer germanischer Siedlungsinseln im romanischen Lothringen und Südbelgien	633
DIETER GEUENICH	
Zum Zeugniswert frühmittelalterlicher Personennamen für die Sprachgeschichte des Althochdeutschen	667
GEROLD HILTY	
Alemannisch und Romanisch im obersten Toggenburg. Zur Sprachgeschichte eines Grenzgebiets der althochdeutschen Schweiz	680

HANS-PETER NAUMANN	
Die altnordischen Personennamen im Verbrüderungsbuch der Abtei Reichenau	701
IV. Forschungsgeschichte	
731	
ROBERT HINDERLING	
Johann Andreas Schmeller und die Anfänge der deutschen Politik	733
LUDWIG DENECKE	
Ein besonderer Geburtstag. Jacob und Wilhelm Grimm am 24. Februar 1843	751
RUTH SONDEREGGER-RITTER	
Heinrich Heine und die Brüder Grimm. Aspekte ihrer gegenseitigen Beziehungen	764
V. Schriftenverzeichnis Stefan Sonderegger	
zusammengestellt von HANS-PETER SCHIFFERLE	781